

TITO

Titobi kallari parluguna

Kai cartadaga apóstol Pabloga Asiabi gaj Nicópolis pueblobi gasha (3.12), paibuj churi shina Titomu kachasha (1.4), Jesucristo wacharishka k'ipa sujta chungu pichka (65) wata shinabimi escribishka yuyachin. Titoga Pabloda ayudajmiga; Creta islabi tandanukushka crijkunada michijmiga (1.5). Na israelpurachu, ashtanbish Grecia llaktamundamiga (Gl 2.3).

Kaibiga Pabloga Tito ima laya alli pushuj gachun yachachin. Shuj yachanagunash kaibi tiyan: ima laya alli yachachina (2.1-15), Diosta crijkuna alligunada rurusha katichun (3.3-8).

Pablo saludashkamunda

¹ Ñukaga Diosbujta ruruj, Dios agllushkaguna Paida ashtan crichun, shinalladi Dios yuyilla gana kabishka yachanada rijsichichun, Jesucristo agllusha kachushka Pablomi gani.

² Ñukuchiga na tukurij kausida japingajmi chapagunchilla. Chidaga, narij kai pachada rurushaidimi na llullaj Diosga <Kushami> nishkaga. ³ Paibuj munashka p'unlla chayuki ñukuchij Kishpichij Diosga Paibuj Shimida parlachun ñukamu mingusha yachi chayachiga. ⁴ Ñuka laya crisha katigushkamunda ñukajti churi shina Tito:

Taita Diosbish ñukuchij Kishpichij Jesucristosh Paibuj kushka alligunada, chulunlla kausidash kuchun.

Creta islabi Tito imada ruranashkamunda

⁵ Kandaga Creta islabiga rurusha tukuchinada tukuchichun, shinaidi ñuka nishka shina tuki pueblogunabi tiyashka iglillagunabi yuyijkunada agllusha churachunmi sakigani. ⁶ Chi yuyijka pish na juchachibuj, shuj warmiyujlla gana gan. Paibuj wawagunash crijkuna, milligunamundash jarkarijkuna, na k'ari nijllagunashmi gana gan. ⁷ Crijkunada rikusha pushujka Diosbujta rurachun mingashka gashkamundaga na juchachibuj gana gan: na jatun tukuj, na ñash p'iñarij, na ubiana yuyilla gaj, takanukunadash na mashkuj, na alligunada rurusha kuchki japinada ama munuj gana gan. ⁸ Ashtangarin wasimu shamujkunada alli japij, imadash allida rurash nij, alli yuyiyuj, kabishkada ruruj, linshu yuyin purij, tuki na alli muni ruranabi jarkarij gana gan. ⁹ Kabishka shimida ñukuchi yachachishkada chi yuyin katichun. Shina rurasha chi kabishka yachashkanmi alli kushilla katichun parli pudisha, shinaidi jarkajkunada upayachi pudinga.

¹⁰ Shinushaga tauga naidi kazush nijkuna, imadash parlujllaguna shinalladi pandachijkunashmi tiyagun. Yallidijka, circuncisión

nishkada katijkunami shina purin.* ¹¹ Shina purijkunaj shimida upayachinalladimi gan. Chigunaga kuchkida japina yuyillan nash yachanada yachachisha, tuki wasindijta tauga wasi familiagunada muspachisha puringuna. ¹² Cretagunapuramunda shuj alli yachujka, “Creta islabi kausujkunaga llullagujllaguna, milli animal laya gagujllaguna, imadash na ruraj, mikushash nalladi sajsajkunashmi gan,” niga. ¹³⁻¹⁴ Shina nishkaga kabishkami gan. Shinusha kabishka crijkuna gachunga, israelgunaj yanga parlugunada ama crichun shinaidi kabishka parlumunda anchurishkaguna mandashkada ama kazuchun jinchida rimana gangui. ¹⁵ Linshu yuyida charijkunamunga tukimi linshu gan, ashtanbish manchanai mapallaj na crijkunamu tuki imash na linshuchu; yuyish shungu yuyishkash milligunami. ¹⁶ <Diosta rijsinimi> nijkuna gashash paigunaj rurashkanga crishkada na rikuchinguna. Chigunaga naidi rikunachishkaguna, nalladi kazush nijkuna, shinaidi ima allidash na ruri pudijkunami gan.

2

Ima laya alli yachachinamunda

¹ Ashtan kanga kabishka yachanabi ima shina tiyashkalladami parlangui. ² Yuyij

* **1:10** 1.10 Israelguna p'unllagunabi shujkunaga <Moisés mandushka shina circuncionda rurachishka na gajkunaga na kishpichishkachu ganga> nisha yachachiga, ashtan divirti crij gachun Diosga Paimu kuchuyajbuj shunguda linshuyachinllami. Hch 15.1-21

k'arigunamunga imadash na yalli ruraj, alli nishka, alli yuyiyuj gachun, crishkabish, k'uyanabish, llakibi katigunabish alliguna gachun yachachingui.

³ Shinaidi yuyij warmigunadash, crij gashkada alli rikuchij, pidash na murmuraj, ubianada na saki pudij ama gachun shinaidi alligunada yachachij gachun yachachi. ⁴ Shinami paigunash k'ipa iñi warmigunada yuyachishaga <Kusagunadash, maragunadash k'uyanguichi. ⁵ Shinaidi alli yuyiyuj, na alli yuyigunash illuj, wasibi imadash allida ruruj, shujkunadash llakij, kusagunadash alli kazuj gaichi> nisha yachachiki Diosbuj Shimida <Na allichu> nishaga pish na ningachu.

⁶ Shinaidi k'ipa iñaguj k'arigunamush alli yuyiyuj gachun yachachingui. ⁷ Kanlladi, shujkuna rikusha katichun tukida alli rurusha rikuchingui. Yachachigushaga tuki alli yuyin, na nij tukushalla, ⁸ shinaidi kabishka, pish na juchachibuj parlushkan yachachingui. Shina rurakimi maijin jarkuj pinganachisha ñukuchimunda imadash na ni pudingachu.

⁹⁻¹⁰ Shinalladi ñukuchida Kishpichij Dios yachachishka alli k'uilla gashkada tukiguna rikuchunga, sirvijkuna paigunaj amogunada tukibi kazuj, kushiyachij, imadash na rimujlla, na shuwajlla, ashtangarin mingushka gai pudij gachun yachachingui.

¹¹ Shinushaga Diosbuj kushka alliga kishpichinada kuki tukigunamu rikurishkami.

¹² Chiyunmi, na alligunada yuyarisha

kausanada, kai pacha milli munigunadash sakishaga ashtan alli yuyin, kabishkada rurusha, Dios yuyilla kunun p'unllabish kausachunmi ñukuchimunga yachachigun.

¹³ Ñukuchij jatun Dios Kishpichij Jesucristo Paibuj manchanai k'uidi shamuna p'unlla p'aktungama kushillami shuyagunchi.

¹⁴ Paiga tuki millimunda ñukuchida randij shina lujshichingaj, shinaidi Paibujlla gachun alligunallada rurungu munachunbish linshuyachingajmi Pailladi japi tukusha ñukuchimunda wañuga.

¹⁵ Kaidami yachachingui. Shinusha mandungu yachushkan kunangui, takush nisha rimangui. Kandaga pish na valichichunga ama sakinguichu.

3

Crijkuna ima laya kausanamunda

¹ Mandajkunada, jatun mandajkunadash uyuj tukuchun shinaidi kazuchun, tuki alligunada rurangajlla kazusha shuyagujkuna gachun yuyachingui. ² Pidash na allida rimachun, ashtangarin piyunbish alli tukusha alli apanukuj, shinadi tukigunabuj alli shungu gachun yuyachingui.

³ Ñukuchikish sarunga imadash na yachuj laya, Diostash na kazujkuna, pandachishkaguna, tuki laya munushkagunada kushiyachinagunadash rurushaga watushka layagunami gashkanchi. Millida rurasha, shujkunaj charishkada munusha,

pish na rikunachishkaguna shinaidi na rikunachinukushashmi kausaganchi. ⁴ Shina gakash, ñukuchij Kishpichij Diosga Paibuj llakinada, k'uyidash rikuchishami, ⁵ ñukuchidaga kishpichiga. Na ñukuchij ima allida rurushkamundachu, ashtangarin Pai llakishkallamundami kishpichiga. Ñukuchi juchayujkunadaga Paibuj Espiritumunda maillusha kutin wacharishkagunada ruruga shinaidi mushujyachiga. ⁶ Paibuj Espiritudaga ñukuchij Kishpichij Jesucristomundami ñukuchibiga yallijta talliga. ⁷ Paibuj kushka alligunanmi ñukuchidaga ima juchachina illujkunada rurushka k'ipa, na tukuribuj shuyagushka kausida japijkuna gachun ruruga. ⁸ Kai nishkaga kabishkamigun. Shinusha Diosta crijkuna alligunada rurusha katichunga kaigunada kutin kutin yachachichunmi munani. Kaiga manchanaidi k'uidimi shinaidi tukigunabujmi alli gan. ⁹ Shinash yanga rimanukigunamunda shinaidi ñauba taitagunaj shutigunada parlanukigunamunda, Moisés mandashkagunamunda p'iñanukusha takanukigunamundash laduyangui. Chigunaga ima alli yuyidash na charishkamundaga na valinchi. ¹⁰ Maijimbish ch'ikanyachingu munujtaga* ishki kutingama rimangui. Na kazukiga ladumu sakinguilla. ¹¹ Chiga, pailladi milli shinaidi juchayuj tukusha jatun llakimu rigushkada kanlladi allimi yachungui.

* **3:10** 3.10 Crijkunapuramumi shina nigun.

Tito imada rurana gashkamunda

¹² Artemasta na gashaga Tiquicoda kambujmu kachunmi ima layash ut'kada Nicópolis pueblobi ñukada rikungu shamungui. Ñukaga chiri killagunada† chibi sakirish niganimi. ¹³ Abogado Zenasta, Apolostash paiguna maimu rigushkabish ama imash jualtachun tuki ministishkada kusha tuki pudishkan ayudangui. ¹⁴ Shinaidi ñukuchij crijkunapura ama yangalla kausachunbish maijin yalli ministijkunamu ayudachunbish alli ruranagunada yachana gan.

Tukurina yuyigunamunda

¹⁵ Tuki ñukan gajkunami kanda saludanguna. Ñukuchida k'uyuj crijkunadash saludabangui.

Dios kushka alligunaga tuki kangunan gachun.

† **3:12** 3.12 Chiri killagunabi jatun wairaguna gan. Chimunda barcobi rigujkuna llaki tukunchari.

**Diosbuj Shimi - Mushuj Testamento
Quichua, Salasaca Highland: Diosbuj Shimi -
Mushuj Testamento New Testament
El Nuevo Testamento en Quechua, Salasaca
Highland**

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Salasakaguna

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Sep 2022 from source
files dated 14 Jul 2022

b0fe57c6-ed57-5ba7-b534-b4c32e81012a